

Satisfaction en Grèce pour l'accord obtenu à Luxembourg



Le ministre des Finances, Georges Papaconstantinou, s'est félicité de l'accord obtenu à Luxembourg sur les détails du mécanisme européen de soutien, soulignant que la zone euro défendra la monnaie unique et sa stabilité. Papaconstantinou s'est dit également satisfait des observations positives des dirigeants européens, concernant le programme triennal d'assainissement de l'économie grecque. Le président de la BCE, Jean Claude Trichet, le commissaire européen, Olli Rehn et le directeur de l'FMI, Dominique Strauss-Kahn ont mentionné l'application satisfaisante en Grèce du programme et ont précisé que les changements structurels sont exécutés normalement.

Sur ce sujet, le Premier ministre, Georges Papandréou et le porte-parole du gouvernement, Georges Petalotis se sont attaqués à ceux qui sèment des rumeurs au détriment de la Grèce et ont affirmé que le programme d'assainissement de l'économie grecque se déroule comme prévu.

Signature d'un accord de coopération économique Grèce-Libye



Lors de la visite officielle en Libye du Premier ministre grec, Georges Papandréou, la Grèce et la Libye ont signé mercredi à Tripoli un accord de coopération économique stratégique portant en priorité sur les secteurs des télécommunications et de l'énergie. Ils ont ainsi signé un contrat pour l'installation d'un câble sous-marin de fibres optiques qui va relier les deux pays et pour la construction d'un gazoduc connectant la Libye avec la Grèce et l'Italie. Les deux parties n'ont pas exclu la possibilité d'un projet transportant de l'énergie électrique solaire du Sahara. Le mémorandum comprend, entre autres, les

secteurs des télécommunications, des transports, de l'énergie, du tourisme, les produits agricoles, l'archéologie, la construction de travaux d'infrastructures, notamment portuaires, l'immobilier, l'industrie pharmaceutique, ainsi que la santé et l'éducation. La Grèce et la Libye se sont montrées déterminées à appliquer l'accord, en fixant un calendrier d'implémentation et en instituant un groupe de travail sur le mémorandum.

Pendant sa visite, Papandréou a été reçu par le colonel Kadhafi, un ancien ami de son père.

Coopération énergétique gréco-russe



Un nouveau pas vers la construction du gazoduc South Stream a été réalisé le 7 juin à Moscou. Lors de la réunion du Comité mixte de coopération économique, la Grèce et la Russie ont signé le protocole de création d'une société, chargée du projet de construction du gazoduc en Grèce. Le Secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, Spyros Kouvelis et le ministre russe des Transports, Igor Levitin, assistaient à la signature (photo). A la nouvelle société qui aura son siège en Grèce, participeront à parts égales du côté grec la compagnie DESFA et du côté russe la GAZPROM. Dans son allocution, Kouvelis a souligné l'importance géopolitique du futur gazoduc pour la Grèce. La Grèce et la Russie ont signé aussi un protocole de coopération énergétique surtout dans le domaine de l'électricité et des sources renouvelables d'énergie. La Russie a reconfirmé que la construction de

l'oléoduc Burgas-Alexandroupolis est l'une de ses priorités énergétiques.

Kouvelis et sa délégation ont également visité la ville de Sotchi en mer Noire, qui accueillera les JO d'hiver de 2014.

'Posidonia 2010'



L'un des plus grands événements mondiaux pour l'industrie maritime, le salon biennal 'POSIDONIA', ouvre ses portes du 7 au 11 juin au [Centre d'exposition à Hellinikon](#). Cette année, malgré la crise économique, l'exposition, qui a un [succès croissant](#), accueille 1.855 sociétés, de plus de 80 pays, [une participation record](#). Ses 17.000 visiteurs ont l'occasion de contacter des professionnels et de s'informer sur les équipements et les services dans les secteurs de la marine marchande, la construction et la réparation navale. Avec 3.996 navires, la flotte marchande appartenant à des intérêts grecs, est la plus grande au monde. La marine marchande est un 'success story' qui renforce l'extroversion de l'économie grecque et assure au pays un rôle important dans l'économie mondiale. [Lors de sa visite à l'exposition](#) mardi, le Premier ministre,

Georges Papandréou, a souligné l'importance de la marine marchande et a assuré que le gouvernement soutient son développement.

Récession de 2,5% le 1er trimestre 2010



L'économie grecque a enregistré une récession de 2,5% le 1er trimestre 2010, le résultat de la baisse importante des investissements et de la chute de la consommation, selon des données du [Service des statistiques hellénique \(ELSTAT\)](#) soit une petite aggravation par rapport aux estimations initiales qui prévoyaient une croissance négative de 2,3%.

Le ministre des Finances, Georges Papaconstantinou, a affirmé que la prévision d'une récession de 4% sur l'ensemble de l'année reste valable.

L'ELSTAT a annoncé aussi [une hausse de l'indice des prix à la consommation de 5,4%](#) en mai 2010, contre une hausse de 0,5% sur la même période de référence un

an plus tôt. La hausse est due, pour une grande partie, à la hausse de la TVA, qui fait partie du plan de l'assainissement des finances grecques.

La Journée mondiale de l'Environnement en Grèce



À l'occasion de la journée mondiale de l'Environnement, le [président de la République Carolos Papoulias](#) a inauguré, samedi dernier, le musée de l'Environnement à Stymphalia dans la région montagneuse de la Corinthe au nord-est du Péloponnèse. C'est l'endroit où, selon la mythologie grecque, Hercule a confronté et exterminé les oiseaux de Stymphale. Le musée, appartenant au [réseau des musées thématiques de la Fondation Culturelle de la Banque du Pirée](#), ambitionne de démontrer l'interdépendance de l'homme et de la nature dans le bassin de

Stymphalia, le plus grand lac de montagne du Péloponnèse et le biotope humide montagneux le plus méridional des Balkans. La région, récemment devenue [une destination touristique](#) privilégiée, est incluse dans le Réseau Européen des Sites Protégés [NATURA 2000](#).

La journée a été fêtée samedi dernier au palais de Zappeion à Athènes avec [une manifestation pour le changement climatique et la biodiversité](#). Le vice-premier ministre, Théodore Pangalos, a déclaré que le gouvernement considère la croissance verte comme l'une des solutions de la crise économique.

La 21^{ème} Photobiennale de Thessalonique



Un des plus grands événements photographiques, la Photobiennale, a lieu en ce moment à Thessalonique. Tous les deux ans le [Musée de Photographie de Thessalonique](#) organise - avec le support du [ministère de la Culture](#), de la [mairie de Thessalonique](#), des instituts culturels et de donateurs - une grande rencontre internationale de photographie. Cette année, la 21^{ème} Photobiennale, va durer d'avril à septembre et a comme thème 'le lieu' (le thème de 2008 était 'le temps' et celui de 2012 sera 'la parole'). [Plusieurs expositions ont lieu – ou auront lieu - dans plus de 30](#)

[salles dans toute la ville](#). Outre l'exposition des photographes français à la Rotonde (voir [Grèce Hebdo du 27.05.10](#)) on note en ce moment les "Aspects de l'espace" de Nikos Markou et "Niemand's Land" (No Man's Land) de [Inge Rambow](#) au Musée de la Photographie. Le musée archéologique de Thessalonique accueille "Out on a limb" (photo) de [Myrto Papadopoulos](#) (qui a gagné le premier prix de la biennale de 2008), tandis que l'[Institut Français de Thessalonique](#) accueille les "Femmes européennes" une exposition collective ayant comme thème la femme dans différents pays de l'UE.

Inauguration de la collection post-byzantine au Musée Byzantin d'Athènes



La collection post-byzantine titrée 'Du Byzance à la modernité' vient d'ouvrir ses portes dans une section élargie du Musée Byzantin d'Athènes. Les milles objets d'art couvrant une période s'étendant de la conquête de Constantinople de 1453 jusqu' au 20ème siècle, sont maintenant logés dans un espace d'exposition de 1400 mètres carrés. La majorité des objets sont exposés pour la première fois. La partie post-byzantine complète la collection du musée qui jusqu' à présent ne couvrait que la période du 4eme au 15eme siècle.

Les pièces exposées font découvrir la vie sociale, politique et culturelle de leur époque, qu'elle soit byzantine, vénitienne, ottomane ou grecque moderne. Ce qui ressort de l'exposition est l'influence de Byzance sur le développement artistique de la Grèce moderne.

Produits alimentaires grecs

La Mastiha de Chios



La Mastiha de Chios, qui bénéficie dès 1997 du [label de l'Appellation d'Origine Contrôlée](#), est une résine naturelle, aromatique, qui a la forme d'une larme et provient de l'arbre à mastic. L'arbre à mastic ou lentisque est un arbuste à feuillage persistant, haut de 2-3 mètres. Il a une vie de plus de 100 ans. Il y a des lentisques partout sur [l'île de Chios](#), mais la production de la mastiha ne se fait qu'au sud, où le climat est particulièrement chaud et sec. La mastiha est totalement liée aux conditions climatiques de l'île. Chios est le seul endroit au

monde où le tronc et les branches du lentisque 'pleurent'.

La mastiha tombe par terre goutte à goutte à la suite des incisions faites dans le tronc de l'arbre.

Lors de sa sécrétion, elle apparaît sous forme de liquide gluant et transparent. Au début, le goût est amer, mais il se transforme rapidement en un arôme unique. Le produit, une fois solidifié, récolté et nettoyé, nous donne la mastiha naturelle de Chios. Sa production demande du travail laborieux tout le long de l'année.

La mastiha de Chios est réputée tant pour son arôme que pour ses qualités thérapeutiques. [Pendant l'Antiquité, des médecins, comme Hippocrate, Galinos ou Dioscouridis, découvrirent ses vertus thérapeutiques.](#) La mastiha est bonne pour la digestion, contribue à l'hygiène orale, tue les microbes, a une action antioxydante et anti-inflammatoire. Elle contribue également à la cicatrisation de blessures



et à la régénération de la peau. Grâce à ses qualités multiples, elle constitue une matière essentielle dans l'industrie pharmaceutique et chimique, dans la cosmétologie et la parfumerie.

Elle est également connue dans le secteur alimentaire où elle prête son arôme à plusieurs aliments et boissons. Elle est très utilisée dans la pâtisserie mais aussi dans la préparation des sauces et des plats salés. La mastiha parfume souvent les liqueurs et l'ouzo. Et n'oublions pas le chewing-gum au goût de mastiha. En Grèce, le mot 'mastiha' est synonyme de chewing-gum.

La mastiha de Chios est mise en vente sur le marché grec et international sous plusieurs formes: pur (en gros et en petits morceaux, en essence, en dragées ou en chewing-gum) et comme ingrédient dans plusieurs produits (gâteaux, confitures etc.).

Grèce Hebdo, une édition hebdomadaire du Secrétariat Général pour l'Information, présente le sommaire de l'actualité grecque, ainsi que les évolutions politiques, économiques et culturelles d'intérêt particulier pour les pays francophones. Le bulletin est enrichi par des sources en ligne, relatives aux sujets traités. Grèce Hebdo n'est pas responsable du contenu des sites mentionnés. Contact : grecehebdo@minpress.gr. <http://www.minpress.gr/minpress/grecehebdo.htm> Grèce Hebdo fait partie du projet « Greek News Agenda ».

